



Έγγραφο συνόδου

7.3.2011

B7-0173/2011

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

εν συνέχεια δήλωσης της Αντιπροέδρου της Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για την ΚΕΠΠΑ

σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 2, του Κανονισμού

σχετικά με την κατάσταση στη Λιβύη

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ιωάννης Κασουλίδης, Cristian Dan Preda, Mario Mauro, Μαριέττα Γιαννάκου, Hans-Gert Pöttering, Gabriele Albetini, Tunne Kelam, Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Lena Kolarska-Bobinska, Elena Basescu, Michael Gahler, Alf Svensson, Laima Andrikiene, Inese Vaidere, Vito Bonsignore, Simon Busuttil, Joachim Zeller, Tokia Saïfi, Michele Striffler, Andrzej Grzyb, Krzysztof Lisek, Vytautas Landsbergis, Artur Zasada, Salvatore Iacolino, Dominique Vlasto, Alfredo Pallone, Philippe Juvin, Traian Ungureanu, Joanna Skrzydlewska, Ernst Strasser, Roberta Angelilli, Veronique Mathieu, Nadezhda Neynsky, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska**  
εξ ονόματος της Ομάδας PPE

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στη Λιβύη**

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) 1970 (2011) της 26ης Φεβρουαρίου 2011,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου για την εφαρμογή του ψηφίσματος του ΣΑΗΕ και την επιβολή πρόσθετων περιοριστικών μέτρων κατά των υπευθύνων για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού,
  - έχοντας υπόψη την αναστολή των διαπραγματεύσεων για τη Συμφωνία Πλαίσιο ΕΕ-Λιβύης στις 22 Φεβρουαρίου,
  - έχοντας υπόψη τις πρόσφατες δηλώσεις της HE/A Catherine Ashton για τη Λιβύη (20 Φεβρουαρίου, 23 Φεβρουαρίου, 26 Φεβρουαρίου, 27 Φεβρουαρίου),
  - έχοντας υπόψη την ομιλία του Štefan Füle, ευρωπαίου επιτρόπου για τη διεύρυνση και την πολιτική γειτονίας, σχετικά με τα πρόσφατα γεγονότα στη Βόρεια Αφρική ενώπιον της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες, στις 28 Φεβρουαρίου 2011<sup>1</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 110, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι με τις πρόσφατες διαδηλώσεις σε διάφορες αραβικές χώρες στη Βόρεια Αφρική και τη Μέση Ανατολή, ζητήθηκε ο τερματισμός των απολυταρχικών καθεστώτων και πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές μεταρρυθμίσεις, ελευθερία, δημοκρατία και καλύτερες συνθήκες διαβίωσης για τους πολίτες,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι από 15ης Φεβρουαρίου, οι αρχικά ειρηνικές διαμαρτυρίες κατά του καθεστώτος της Λιβύης, κατεστάλησαν με επιθέσεις που χαρακτηρίζονταν από μία άνευ προηγουμένου βία· ότι ο συνταγματάρχης Καντάφι χρησιμοποίησε τις ένοπλες δυνάμεις και την πολιτοφυλακή της Λιβύης για να συντρίψει βίαια τις διαδηλώσεις, περιλαμβανομένης της χρήσης αδιακρίτως πολυβόλων, ελεύθερων σκοπευτών και πολεμικών αεροσκαφών κατά των πολιτών· ότι τούτο είχε ως αποτέλεσμα να κλιμακωθεί το τίμημα σε νεκρούς ενώ πολλά άτομα τραυματίστηκαν και συνελήφθησαν,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μετά από πολλές ημέρες αιματηρών συγκρούσεων μεταξύ των αντιφρονούντων και των κυβερνητικών δυνάμεων, οι διαδηλωτές έχουν σήμερα υπό τον έλεγχό τους διάφορες σημαντικές πόλεις, περιλαμβανομένης της Βεγγάζης· ότι αφού ελευθερώθηκε το ανατολικό τμήμα της χώρας, η εξέγερση κατά του ηγέτη Μουαμάρ Καντάφι πλησιάζει την πρωτεύουσα Τρίπολη όπου οι μάχες συνεχίζονται,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυνάμεις κατά του καθεστώτος Καντάφι έχουν υπό τον έλεγχό

---

<sup>1</sup> <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=SPEECH/11/130&language=en>

τους τις περισσότερες περιοχές με κοιτάσματα πετρελαίου και αερίου και ότι επομένως, οι ενεργειακές κυρώσεις κατά της Λιβύης θα αποβούν σε βάρος τους,

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με την Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR), άνω των 140.000 ατόμων κατέφυγαν στις γειτονικές χώρες (ιδίως Αίγυπτο και Τυνησία) κατά τις τελευταίες ημέρες και αρκετές χιλιάδες είναι συνωστισμένοι στα σύνορα και χρειάζονται επείγοντως βοήθεια· ότι τούτο δημιουργεί μία κατάσταση επείγουσας ανθρωπιστικής ανάγκης που συνεπάγεται την ανάγκη ταχείας αντίδρασης εκ μέρους της ΕΕ,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το ψήφισμα 1970/2011) της 26ης Φεβρουαρίου, οι συστηματικές και γενικευμένες επιθέσεις κατά αμάχων στη Λιβύη θα έπρεπε να κηρυχθούν ως εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι με το ψήφισμά του 1970(2011) της 26ης Φεβρουαρίου, το ΣΑΗΕ ενεργώντας βάσει του κεφαλαίου VII του Χάρτη, επέβαλε αποκλεισμό όπλων και ενέκρινε κυρώσεις κατά του Μουαμάρ Καντάφι και των υπευθύνων για την καταστολή αναφέροντας την κατάσταση στο Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι από 22ας Φεβρουαρίου, η ΕΕ ανέστειλε τις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις για την Συμφωνία Πλαίσιο ΕΕ - Λιβύης και όλες τις συμβάσεις συνεργασίας με τη Λιβύη· ότι στις 28 Φεβρουαρίου το Συμβούλιο της ΕΕ ενέκρινε πρόσθετα περιοριστικά μέτρα για τη Λιβύη,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελευθερία έκφρασης και το δικαίωμα του συνέρχεσθαι ειρηνικά είναι अपαράγραφα ανθρώπινα δικαιώματα και πρέπει να γίνονται σεβαστά και να προστατεύονται,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο βαθμό που η εξέγερση συνεχίζεται, η κατάσταση στη Λιβύη από ανθρωπιστικής πλευράς χειροτερεύει ενώ τα φάρμακα, παράλληλα με τα καύσιμα και τα τρόφιμα παρουσιάζουν έλλειψη· ότι σύμφωνα με την υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών για τους πρόσφυγες, άνω των 140.000 ατόμων εγκατέλειψαν τη Λιβύη με κατεύθυνση τις γειτονικές χώρες Τυνησία και Αίγυπτο,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μαζική και ασταμάτητη ροή των εκπατρισθέντων οδήγησε σε δραματικές καταστάσεις μεταξύ άλλων στον τομέα της υγείας και οι ανθρωπιστικές παρεμβάσεις εκ μέρους ορισμένων κρατών μελών αποτελούν ουσιαστική απάντηση στις ανάγκες του χειμαζόμενου πληθυσμού,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει ζωτικό συμφέρον για μία δημοκρατική, σταθερή, ευημερούσα και ειρηνική Βόρεια Αφρική,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μαζικές διαμαρτυρίες σε πολλές αραβικές χώρες έδειξαν ότι τα τυραννικά και αυταρχικά καθεστάτα δεν μπορούν να διασφαλίσουν αξιόπιστη σταθερότητα και ότι οι δημοκρατικές αξίες δεν είναι δυνατό να διαχωρίζονται από τις οικονομικές και πολιτικές εταιρικές σχέσεις,
- 1. εκφράζει την αλληλεγγύη του στο λαό της Λιβύης και ιδιαίτερα στους νέους της χώρας που κατέστησαν η κινητήρια δύναμη για τη δημοκρατία και την αλλαγή καθεστώτος και

την υποστήριξή του για τις εύλογες δημοκρατικές, οικονομικές και κοινωνικές προσδοκίες τους· καταδικάζει με τον εντονότερο δυνατό τρόπο τις κραυγαλέες και συστηματικές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Λιβύη και ιδιαίτερα τη βίαιη καταστολή που υφίστανται οι διαμαρτυρόμενοι υπέρ της δημοκρατίας, οι δημοσιογράφοι και οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από το καθεστώς Καντάφι·

2. καταδικάζει έντονα την αυθαίρετη και δυσανάλογη χρήση βίας και εκφράζει τη βαθειά του λύπη γιατί τούτο έχει ως αποτέλεσμα σημαντικές απώλειες ζώων και υψηλό αριθμό τραυματιών· εκφράζει τα συλλυπητήριά του στις οικογένειες των θυμάτων·
3. ζητεί ως εκ τούτου των άμεση πτώση του βίαιου δικτατορικού καθεστώτος του συνταγματάρχη Καντάφι και τον καλεί να αποχωρήσει αμέσως προκειμένου να προληφθεί η περαιτέρω αιματοχυσία και να πραγματοποιηθεί μία ειρηνική πολιτική μετάβαση· καλεί τις αρχές της Λιβύης να σταματήσουν αμέσως τις βιαιοπραγίες προκειμένου να δοθεί μία ειρηνική λύση στην κατάσταση που θα ικανοποιεί τις εύλογες προσδοκίες του λαού της Λιβύης· καλεί τις αρχές της Λιβύης να σεβαστούν τα ανθρώπινα δικαιώματα και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, να άρουν όλους τους περιορισμούς στην ελευθερία έκφρασης, μεταξύ άλλων μέσω του διαδικτύου, και να παράσχουν άμεση πρόσβαση σε ανεξάρτητους παρατηρητές για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στα ξένα μέσα ενημέρωσης·
4. καλεί την ΕΕ και τη διεθνή κοινότητα να λάβουν κάθε δυνατό μέτρο προκειμένου να απομονωθεί πλήρως ο Καντάφι και το καθεστώς του, τόσο σε εθνικό όσο και σε διεθνές επίπεδο·
5. ζητεί τη συγκρότηση μιας ανεξάρτητης διεθνούς εξεταστικής επιτροπής για τα συμβάντα που οδήγησαν σε θανάτους, τραυματισμούς και φυλακίσεις κατά τη διάρκεια των γεγονότων που έλαβαν χώρα στη Λιβύη από τις 15 Φεβρουαρίου· υπογραμμίζει ότι οι δράστες των επιθέσεων σε βάρος του άμαχου πληθυσμού φέρουν ατομική ποινική ευθύνη βάσει του διεθνούς δικαίου και ότι πρέπει να προσαχθούν στη δικαιοσύνη όπως επίσης και ότι δεν είναι δυνατό να υπάρξει ατιμωρησία· χαιρετίζει σχετικά την παραπομπή της κατάστασης στη Λιβύη στο Διεθνές Ειδικό Δικαστήριο εκ μέρους του ΣΑΗΕ και καλεί τα κράτη μέλη να συνεργαστούν με το Δικαστήριο και τον εισαγγελέα του εις τρόπον ώστε να αποδοθεί σύντομα δικαιοσύνη·
6. χαιρετίζει το ψήφισμα της 1ης Μαρτίου 2011 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών διά του οποίου αναστέλλονται τα δικαιώματα συμμετοχής της Λιβύης στο Συμβούλιο των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα δεδομένου ότι η συμμετοχή αυτή αποτελεί εξ αρχής παράδοξο και λόγω των συστηματικών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Λιβύη·
7. θεωρεί ότι η σοβαρότητα της κατάστασης στη Λιβύη απαιτεί αποφασιστική και συντονισμένη δράση από τη διεθνή κοινότητα· χαιρετίζει ως εκ τούτου την έγκριση του ψηφίσματος 1970(2011) εκ μέρους του ΣΑΗΕ που επιβάλλει αποκλεισμό όπλων, πάγωμα περιουσιακών στοιχείων και άρση της αδείας εισόδου για τον Μουαμάρ Καντάφι και τα άλλα άτομα που ενεπλάκησαν στη βίαιη καταστολή της διαμαρτυρίας· επισημαίνει ότι η ΕΕ ήταν η πρώτη που εφάρμοσε τις κυρώσεις που αποφάσισε το ΣΑΗΕ και ότι τα μέτρα της ΕΕ προχωρούν περισσότερο επιβάλλοντας αυτόνομες κυρώσεις· χαιρετίζει ως εκ

τούτου την απόφαση του Συμβουλίου να απαγορεύσει το εμπόριο με τη Λιβύη σε σχέση με εξοπλισμό που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή καθώς και την επέκταση του καταλόγου των ενδιαφερομένων με πάγωμα περιουσιακών στοιχείων και ακύρωση της θεώρησης εισόδου·

8. εκφράζει τη βαθειά του ανησυχία για την χειροτέρευση της κατάστασης στη Λιβύη που θα μπορούσε να οδηγήσει σε μία άνευ προηγουμένου ροή εκτοπισμένων ατόμων προς τα σύνορα της Τυνησίας και της Αιγύπτου καθώς και προς την Ευρώπη·
9. καλεί την Επιτροπή και την υπηρεσία Frontex να εξασφαλίσουν ότι θα ληφθούν όλα τα αναγκαία μέτρα, περιλαμβανομένων των κατάλληλων οικονομικών, ανθρωπίνων και τεχνικών πόρων, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι η ΕΕ θα μπορέσει να ανταποκριθεί κατά τον δέοντα τρόπο σε περίπτωση οποιουδήποτε μαζικού μεταναστευτικού ρεύματος σύμφωνα με το άρθρο 80 της ΣΛΕΕ·
10. ζητεί τη διαρκή αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των κυρώσεων· χαιρετίζει σχετικά τις συζητήσεις για περαιτέρω κυρώσεις της ΕΕ ώστε να περιλαμβάνουν επίσης το πάγωμα των περιουσιακών στοιχείων των λιβυκών εταιρειών που έχουν δεσμούς με το καθεστώς Καντάφι·
11. καλεί την ΥΕ/Α και τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να ελέγχουν εκ του σύνεγγυς την κατάσταση και να προετοιμαστούν ώστε να είναι έτοιμα να εγκρίνουν, σε στενή συνεργασία με τον ΟΗΕ, αυστηρότερα μέτρα, περιλαμβανομένων των ζωνών με απαγόρευση πτήσεων και πιθανώς άλλων στρατιωτικού χαρακτήρα μέτρων προκειμένου να αποφευχθεί η περαιτέρω αιματοχυσία και να απομονωθεί το καθεστώς Καντάφι·
12. εκφράζει τη βαθειά του ανησυχία για την χειροτέρευση της ανθρωπιστικής κατάστασης στη Λιβύη καθώς και σε σχέση με τους πρόσφυγες εντός των συνόρων και γύρω από αυτά· τονίζει ότι χιλιάδες άτομα έχουν αποκοπεί στη λιβυκή και την αιγυπτιακή πλευρά των συνόρων με την Τυνησία χωρίς να τους δίνεται το δικαίωμα να τα διασχίσουν, δημιουργώντας έτσι μία κατάσταση έκτακτης από ανθρωπιστικής πλευράς· ζητεί από τις σημερινές και τις μελλοντικές αρχές της Λιβύης να παράσχουν πρόσβαση στις ανθρωπιστικές οργανώσεις και να διασφαλίσουν την ασφάλεια του ανθρωπιστικού προσωπικού· τονίζει ότι η ΕΕ πρέπει επειγόντως να αξιολογήσει τις ανθρωπιστικές ανάγκες στη Λιβύη και τις γειτονικές χώρες και να παράσχει σύντομα όλη την αναγκαία οικονομική και ανθρωπιστική βοήθεια· χαιρετίζει τα μέτρα που ελήφθησαν και τους πόρους που χρησιμοποιήθηκαν μέχρι σήμερα από την επίτροπο Georgieva και την ECHO καθώς και την ανθρωπιστική βοήθεια που έδωσαν ορισμένα κράτη μέλη για την αντιμετώπιση της πρόκλησης αυτής·
13. χαιρετίζει τη σύγκληση ενός εκτάκτου ευρωπαϊκού συμβουλίου σε σχέση με τις εξελίξεις στη Λιβύη και στη Νότια Γειτονία στις 11 Μαρτίου· καλεί την ΥΕ/Α και τα κράτη μέλη να καταστρώσουν μία συνεκτική και συνετή στρατηγική σε σχέση με την ανθρωπιστική και πολιτική ανταπόκριση στην κατάσταση της χώρας αυτής·
14. καλεί την ΕΕ να αναλάβει ηγετικό ρόλο μεταξύ άλλων και σε σχέση με τη μακροπρόθεσμη πολιτική, οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη στη Λιβύη· ζητεί σχετικά να δοθεί προτεραιότητα στη βοήθεια για την οικοδόμηση των θεσμών και στις μεταρρυθμίσεις που θα προωθούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, το κράτος δικαίου, τη

χρηστή διακυβέρνηση και μία πλουραλιστική, δημοκρατική και ειρηνική Λιβύη· καλεί την ΥΕ/Α και την Επιτροπή να χρησιμοποιήσουν πλήρως όλα τα εξωτερικά οικονομικά μέσα της ΕΕ·

15. καλεί στο πλαίσιο αυτό την ΕΕ να διατηρήσει ένα διαρκή διάλογο με την αντιπολίτευση της Λιβύης·
16. θεωρεί ότι οι επαναστατικές αλλαγές στη Βόρεια Αφρική και τη Μέση Ανατολή κατέστησαν σαφές ότι η θετική επίδραση της ΕΕ και η μακροπρόθεσμη αξιοπιστία της στην περιοχή θα εξαρτηθούν από την πιθανότητά της να ακολουθήσει μία συνεκτική κοινή εξωτερική πολιτική που θα βασίζεται σε αξίες και θα τάσσεται συνεχώς υπέρ των νέων δημοκρατικών δυνάμεων· επαναλαμβάνει το αίτημά του να αναθεωρήσει η ΕΕ την πολιτική της σε σχέση με την υποστήριξη της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εις τρόπον ώστε να δημιουργηθεί ένας μηχανισμός εφαρμογής της ρήτρας για τα ανθρώπινα δικαιώματα σε όλες τις συμφωνίες με τρίτες χώρες·
17. επαναλαμβάνει το αίτημά του να συνδέεται στενά με το έργο της ειδικής ομάδας που έχει συγκροτηθεί για να συντονίζει την απάντηση της ΕΕ στην κρίση της Λιβύης και αλλού στην περιοχή της Μεσογείου·
18. τονίζει για μία ακόμα φορά ότι τα γεγονότα στη Λιβύη και στις άλλες χώρες της περιοχής, καταδεικνύουν την επείγουσα ανάγκη να αναπτυχθούν περισσότερο φιλόδοξες και αποτελεσματικές πολιτικές και μέσα προκειμένου να ενθαρρυνθούν και να στηριχθούν οι πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές μεταρρυθμίσεις στους νότιους γείτονες της ΕΕ· τονίζει ότι η εν εξελίξει Στρατηγική Αναθεώρησης της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας πρέπει να αντικατοπτρίζει τις τρέχουσες εξελίξεις στην περιοχή και πρέπει να επανέλθει με νέους βελτιωμένους τρόπους αντιμετώπισης των αναγκών και των προσδοκιών των λαών· επιμένει ότι η αναθεώρηση της πολιτικής γειτονίας πρέπει να δίνει προτεραιότητα σε κριτήρια που αφορούν την ανεξαρτησία της δικαστικής αρχής, το σεβασμό των θεμελιωδών ελευθεριών, τον πλουραλισμό και την ελευθερία του τύπου καθώς και την καταπολέμηση της διαφθοράς· ζητεί καλύτερο συντονισμό με τις λοιπές πολιτικές της Ένωσης έναντι των χωρών αυτών·
19. συμμερίζεται την άποψη ότι η Ένωση για τη Μεσόγειο πρέπει να προσαρμοστεί στη νέα εποχή και τις νέες περιστάσεις και να αντικατοπτρίζει όπως και να αντιμετωπίζει τα πρόσφατα γεγονότα εις τρόπον ώστε να υποβάλει προτάσεις σε σχέση με τους καλύτερους τρόπους προώθησης της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στα κράτη μέλη της και στην περιοχή, περιλαμβανομένης της Λιβύης, καθώς και σε σχέση με πιθανές μεταρρυθμίσεις προκειμένου ο ρόλος της να καταστεί ισχυρότερος, συνεπής και αποτελεσματικότερος·
20. θεωρεί η καταπολέμηση της διαφθοράς και η ενίσχυση του κράτους δικαίου στις τρίτες χώρες αποτελούν θεμελιώδη κριτήρια για την ευόδωση των προσδοκιών των λαών καθώς και για την προσέλκυση εξωτερικών επενδύσεων·
21. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, την Ύπατη Εκπρόσωπο, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, την κοινοβουλευτική συνέλευση της Ένωσης για τη Μεσόγειο καθώς και στις αρχές και την αντιπολίτευση της Λιβύης·